

JUAN RUIZ CELIS (compilador)

Aproximaciones interdisciplinarias al estado de los estudios del discurso

Bogotá: Universidad Nacional de Colombia

2011, 520 páginas

ISBN 978-958-719-987-1

Desde su nacimiento, los estudios del discurso han recibido la atención de investigadores provenientes de las distintas disciplinas que conforman las ciencias sociales y humanas, y entre ellas, por supuesto, de la lingüística. Esto se debe a que los ‘discursos’, entendidos grosso modo como procesos comunicativos, no solo dan cuenta de una serie de mecanismos y estrategias textuales empleados para la transmisión de información, sino que también permiten aproximarse a las estructuras y redes sociales desde las que estos se articulan. Lo anterior explica que los estudios del discurso se hayan conformado como un campo investigativo de carácter interdisciplinar, en virtud de atender a las distintas dimensiones implicadas en los procesos discursivos. Por tal motivo, el libro que a continuación reseñamos se plantea como una exploración del desarrollo de dicho campo de estudios en América Latina, mediante la exposición y divulgación de investigaciones realizadas por diversos autores latinoamericanos o extranjeros interesados en los problemas de la región.

La obra se inicia con las secciones de “Agradecimientos” e “Introducción”, a cargo del compilador Juan Ruiz Celis, politólogo y miembro del Grupo Colombiano de Análisis del Discurso Mediático. En ellas, Ruiz Celis especifica los objetivos de la obra, que, como ya mencionamos, consisten en ofrecer al lector una mirada panorámica del desarrollo de los estudios del discurso en Latinoamérica, a partir de la puesta en diálogo “de investigadores de distintas latitudes” (p. 9). Al mismo tiempo, el autor enfatiza los beneficios que estima reportará la publicación y que, a su juicio, consisten en i) el intercambio de saberes provenientes de enfoques diferentes, y ii) la promoción de los principios de cooperación y apoyo mutuo en el ámbito académico, a fin de reforzar la construcción conjunta del conocimiento desde la diversidad e interdisciplinariedad. En palabras del autor: “la apuesta por fortalecer los diálogos académicos desde diversas perspectivas interdisciplinarias, corresponde con la necesidad de pensar de manera sistemática los problemas que aquejan a las sociedades latinoamericanas” (p. 17). Asimismo, la “Introducción” contiene un resumen de cada uno de los artículos que componen el libro, el que da cuenta de los objetivos y metodología empleada por los distintos autores. Dichos artículos son agrupados, además, en tres grandes unidades temáticas, dependiendo de las problemáticas que cada uno aborda, lo que permite explicitar los vínculos existentes entre los diversos estudios y, con ello, justificar la coherencia de la compilación.

Posteriormente, y antes de dar paso a los trabajos compilados en este volumen, se presenta un “Prólogo”, el que, a nuestro juicio, actúa como el verdadero hilo conductor que logra dar unidad necesaria a los distintos artículos que conforman el libro, evitando, de esta manera, que se interpreten como apartados disgregados e

independientes entre sí. En esta sección, Neyla Pardo, académica de la Universidad Nacional de Colombia e investigadora principal del Grupo Colombiano de Análisis del Discurso Mediático, realiza de manera breve una revisión que abarca desde los orígenes hasta los principales lineamientos y enfoques que componen los estudios del discurso en la actualidad. Al mismo tiempo, enfatiza la importancia de este campo investigativo, en tanto en los discursos se articulan significados capaces de transformar la realidad y de regular las formas de comportamiento e interacción en la sociedad. En el “Prólogo”, la autora reconoce dos tradiciones en el ámbito de los estudios del discurso, a saber, una crítica y otra no crítica, las que se diferencian, en lo fundamental, por i) el “compromiso político que asume el investigador con el fin de explicar, desde el discurso, problemas sociales concretos” (p. 25), y ii) la relación del investigador con el objeto de estudio, vale decir, el énfasis que el estudioso le otorga a los aspectos del discurso, considerado este en su dinámica interna, o la importancia que le atribuye al examen de las relaciones de poder que subyacen al objeto de estudio, esto es, al discurso. Los artículos compilados en el libro se inscriben en ambas tradiciones. Sin embargo, la autora señala que tal división entre estudios de perspectiva crítica y otros que carecen de ella es de carácter “artificial”, puesto que “los estudios de tradición no crítica [...] aportan los elementos teóricos y conceptuales que los ECD [estudios críticos del discurso] apropian en su quehacer académico” (p. 45), por lo que ambos se encuentran en un diálogo permanente. Junto con ello, N. Pardo reconoce que ambas tradiciones comparten principios comunes, como lo son el carácter interdisciplinar y la renuncia a la pretensión de neutralidad en el conocimiento, debido a los múltiples juicios de valor que orientan, inevitablemente, la praxis investigativa. El “Prólogo” concluye con una exposición de los principales enfoques y exponentes enmarcados en las tradiciones antes referidas, tanto en el ámbito académico latinoamericano, en general, como en el colombiano, en particular.

Como señalamos anteriormente, la obra reúne trece investigaciones de diferentes autores, que abordan las principales problemáticas que aquejan a la sociedad latinoamericana. Dependiendo de la temática investigada, los artículos se agrupan en tres grandes apartados. De ellos, los dos primeros reúnen trabajos vinculados con los estudios críticos del discurso, mientras que el último presenta artículos relacionados con la tradición no crítica.

La primera parte, titulada “Problemáticas Sociales Latinoamericanas: Reflexiones Críticas”, se compone de cinco capítulos. Los dos primeros abordan el tema de la imagen de la mujer desde dos perspectivas diferentes. Por una parte, se examinan a partir del análisis crítico del discurso las formas en que se legitima discursivamente un evento de violencia contra la mujer en Colombia, utilizando como corpus las reacciones de participantes en foros dispuestos en la web. El análisis de partículas léxicas utilizadas por los hablantes para ridiculizar y culpar a la víctima de la agresión son considerados como recursos para minimizar dicho acto, y dar a entender a la audiencia que la violencia es producto del contexto colombiano que se vive en la actualidad. Por otra parte, se intenta evidenciar la forma cómo los discursos publicitarios del Caribe representan la identidad femenina, analizando

los recursos lingüísticos y visuales utilizados en los diversos anuncios publicitarios analizados por los investigadores. Esto permitirá a los autores comprender las diferentes representaciones sociales que la industria cultural caribeña crea de la mujer. En una segunda etapa del estudio, los discursos provenientes de los anuncios son confrontados con discursos que proclaman la igualdad y equidad de la mujer. Este análisis en su conjunto permite observar cómo la prensa caribeña crea representaciones sociales que limitan la configuración identitaria de la mujer.

El tercer capítulo corresponde a un estudio que se focaliza en un momento en específico de la historia en Argentina, y que es considerado como la causa del actual estado de emergencia habitacional en la ciudad que se mantiene vigente desde el año 2004, a saber, la instauración del modelo liberal durante los años noventa. En específico, el estudio pretende demostrar, a partir de datos lingüísticos concretos extraídos de textos producidos por el Estado e historias de vida de sujetos en situación de pobreza de la ciudad de Buenos Aires, que el modelo económico neoliberal instauró nuevas prácticas de interacción entre el Estado argentino y las personas en situación de pobreza extrema, las que trajeron como consecuencia la pérdida de la posibilidad de negociación del acento valorativo del signo *vivienda*.

Por último, en los capítulos cuarto y quinto se indaga en las representaciones ideológicas de la imagen país y la impunidad, en libros escolares argentinos y prensa colombiana, respectivamente. En el primer caso, se considera el texto escolar como un objeto discursivo complejo e ideológico, que posee un rol fundamental en los procesos de culturización del alumnado. El corpus de la investigación lo componen diferentes libros escolares, construido a partir de propuestas editoriales seleccionadas por el Ministerio de Educación de Argentina y los organismos educativos jurisdiccionales, entregados a los alumnos en el marco de un programa nacional de provisión de estos materiales a las escuelas que presentasen los más bajos indicadores socioeconómicos del país. En este contexto, el objetivo de la investigación es determinar las imágenes ideologizadas que estos textos contienen acerca del país, el interior y la capital. En el segundo caso, se pretende revisar en la actualidad colombiana el estado de la representación social de la impunidad a partir del concepto de justicia. Para ello, el estudio presenta sintéticamente una discusión acerca del concepto de representación social, para luego operacionalizar dicho concepto a la luz de determinados acontecimientos políticos que tuvieron lugar en Colombia durante los años 2006 y 2008. Lo anterior permitió al autor dilucidar las representaciones sociales de la impunidad en la prensa colombiana, en el marco político y social de esos años.

“Problemáticas Sociales Latinoamericanas: Discurso Político” se titula la segunda parte del libro, conformada por cuatro capítulos, los que estudian, en su conjunto, la incidencia del discurso político en la vida social de Argentina y Colombia y la construcción de la identidad histórica de dichas naciones. Según los investigadores, los modos de acción social, tanto en la actualidad como en el futuro, estarían determinados por los discursos políticos. En el capítulo VI se analiza el modo en que se reconstruyen los sentidos del discurso gaitanista en Colombia (a

partir de un análisis narratológico) y la reconstrucción del contexto socio-político de emergencia del gaitanismo (mediante las marcas lingüísticas que los textos evidencian como huella de los contextos de producción discursiva). El capítulo VII se enfoca en un momento histórico determinante para el devenir político y social de Argentina, a saber, el golpe militar de 1955, denominado “Revolución Libertadora”, que derroca a Juan D. Perón, presidente constitucional. En ese momento entonces tiene lugar un estado de fuertes tensiones en Argentina, producto del enfrentamiento de ambos bandos políticos, que deja sin duda su huella en la producción discursiva. En específico, a través de un análisis de los campos léxico-semánticos de los textos de las alocuciones presidenciales y vicepresidenciales emitidas en el gobierno del Golpe (1956- 1958), se pretende observar la ideología y la interacción comunicativa que los enunciadores sostuvieron con partidistas peronistas. En el capítulo VIII, los autores se han propuesto determinar qué representaciones sociales y estrategias discursivas se reconocen en las construcciones mediáticas respecto de la opinión pública y de sus posibilidades de elección y/o acción política, utilizando para ello un corpus de noticias que datan desde el año 1999 hasta el año 2003. Para el análisis de las noticias, en tanto estructuras discursivas, se utiliza como herramienta principal el modelo de van Dijk (1996), quien pone especial énfasis en las propiedades lingüístico-gramaticales del discurso en consideración con la pragmática del texto, es decir, se interpretan estos datos concretos a partir de su vinculación con las funciones del texto en su contexto social y comunicativo. Por último, en el capítulo IX se presenta una reflexión de los diferentes referentes identitarios que aparecen en la revista *Semana* de Colombia (versión electrónica), con el objeto de observar los mecanismos y estrategias de que se sirven los medios de comunicación para representar la memoria histórica en dicho país. Este estudio se enmarca en la conmemoración del bicentenario del país, lo que justifica aún más su realización, puesto que resulta determinante evaluar los modos en que los medios masivos de comunicación han contribuido a la democracia y al fortalecimiento de los tejidos sociales en Colombia y América.

El último apartado, “Problemáticas Sociales Latinoamericanas: Reflexiones teóricas y metodológicas”, es el único que se enmarca en los estudios discursivos de tradición no crítica y está conformado por cuatro capítulos de temática heterogénea. Los primeros trabajos, realizados en Argentina y Colombia, se aproximan a los discursos audiovisuales a partir de su análisis multimodal, orientado, en un caso, a los aspectos discursivos que afectan los procesos cognitivos de personas con discapacidad auditiva, y, en otro caso, a la presentación de herramientas computacionales destinadas al análisis de textos audiovisuales. Así, en el capítulo X se presentan los resultados parciales de una investigación abocada al estudio de la problemática actual que se vive en Argentina con respecto a la práctica discursiva del subtítulo, puesto que los traductores audiovisuales y técnicos argentinos son proveedores de subtítulos para personas sordas de otros países, por lo que dichos subtítulos no son aplicables para las audiencias sordas argentinas. Esto, porque cada audiencia posee restricciones y necesidades diferentes, por lo que los

subtitulados deben adecuar sus características a cada audiencia en particular. En el capítulo XI se introducen los fundamentos teóricos, técnicos y operacionales de dos programas computacionales para el análisis de datos cualitativos, a saber, ELAN y ATLAS.TI. Ambos programas pueden aplicarse al análisis de discurso multimodal, especialmente en investigaciones que posean corpus compuestos por audio y video. En el artículo se presentan las ventajas de la utilización de estas herramientas y un listado de otras herramientas que el lector puede utilizar según las necesidades de su análisis. El capítulo XII pretende explicar qué hace a una obra de arte dada ser 'arte', en otras palabras, el trabajo es una propuesta teórico- metodológica que pretende dar cuenta de la 'esteticidad' como condición de existencia de los discursos poéticos. El análisis se propone explorar las formas de análisis del discurso poético o estético, considerando a partir de este la posibilidad de plantear una nueva forma de análisis y clasificación dentro de los estudios contemporáneos sobre el discurso del arte. En el último capítulo de esta sección, capítulo XIII, desarrollado en Chile, se comparan dos variedades nacionales de español, a saber, Chile y España, a partir de determinados recursos lingüísticos que utilizan los hablantes en la interacción para construir cultura. El estudio tiene como objeto el análisis del fenómeno de la intensificación y atenuación de las emisiones verbales de los hablantes de ambas variedades, a partir de determinados recursos explícitos de gradación en la interacción comunicativa. Para esto, las autoras utilizaron como herramienta de análisis la *Teoría de la valoración* (Martin y White 2005) y su corpus consistió en entrevistas semiestructuradas realizadas a hablantes madrileños y santiaguinos, respectivamente. Los datos finales permitieron desestimar los planteamientos de Juana Puga (1997), quien sostiene que el español de Chile se caracterizaría por una mayor atenuación verbal, a diferencia de lo que ocurriría en España, que sería una variedad lingüística que presentaría mayor cantidad de recursos de intensificación verbal.

Cabe precisar que en su mayoría los estudios abordan problemas de carácter local, propias de los países de los autores. No obstante, estas trascienden el ámbito nacional y se extienden por todo el territorio latinoamericano. Entre dichas problemáticas destacamos, en la actualidad, el problema habitacional de personas en situación de pobreza, la violencia contra la mujer y la manipulación ideológica por parte tanto de la prensa como de las instituciones gubernamentales, entre otras.

Finalmente, centraremos nuestros comentarios en torno a dos puntos que, nos parece, resultan centrales. En primer término, quisiéramos destacar la voluntad de diálogo que articula el libro en su totalidad. En efecto, coincidimos con J. Ruiz Celis en que esta compilación contribuye no solo a la difusión de trabajos realizados por investigadores consolidados, en algunos casos, y emergentes, en otros, sino que este intercambio de saberes se realiza sobre la base de los principios de reconocimiento y tolerancia ante enfoques y perspectivas de análisis diferentes; principios que, pensamos, deben regir el trabajo de los miembros de una comunidad académica. Por otra parte, creemos que el reconocimiento, a priori, de la subjetividad de los distintos investigadores reunidos en este volumen, particularmente en el caso de los estudios críticos del discurso, no atenta contra el carácter científico de sus obras.

Al respecto, consideramos que precisamente la explicitación de la postura política y (o) ideológica de un estudioso puede funcionar como criterio de evaluación y validación del trabajo realizado, en tanto permite apreciar la coherencia interna de la investigación mediante la observación de una manera sistemática de proceder, al tiempo que posibilita potenciales actualizaciones del estudio por parte de otros investigadores, quienes podrán mantener o modificar las consideraciones apriorísticas que en determinada investigación funcionan como punto de partida. Como señala N. Pardo en el “Prólogo”, para la validación de estos estudios la coherencia y consistencia de los posicionamientos que guían el análisis resultan fundamentales, ya que “a través de [ellos] es posible alcanzar una rigurosidad en la interpretación y en los procesos explicativos” (p. 25), lo que, en nuestra opinión, queda de manifiesto en cada uno de los trabajos que componen esta publicación.

TANIA AVILÉS VERGARA
Becaria CONICYT

GABRIELA OSORIO OLAVE
Becaria CONICYT
Universidad de Chile